

### Woche der Vorsorge gut nachgefragt

Die Arbeitsgemeinschaft Seniorenetzwerk Völklingen mit Gerald Zieder sowie die Volkshochschule mit VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner sind über den Ablauf der Informationswoche sehr zufrieden. Gerald Zieder: „Alle Veranstaltungen waren gut besucht. Insbesondere die Vorträge „Sport im Alter für Ungeübte“ und „Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung“ fanden regen Anklang. Auch an den Ständen wurde viel nachgefragt und diskutiert.“ Als bei der Eröffnungsveranstaltung Jutta Lindner als Oma Frieda mit dem Programm „Turne bis zur Urne“ auftrat, war Lachen angesagt.

Im Rahmen der Woche der Vorsorge im Kongresszentrum der SHG-Kliniken Völklingen fand auch der 1. Demenztag 2012 statt. Großes Interesse fand der Demenzparcours, den es zu bewältigen galt. VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner bezeichnet die 8. Woche der Vorsorge als nachhaltiges Projekt. Jede Bürgerin, jeder Bürger in Völklingen kann sich direkt bei Fachleuten informieren und seine Ansprechpartner finden. Natürlich geht es im nächsten Jahr weiter, so die Organisatoren. Weitere Informationen finden Interessierte im Internet unter [www.seniorenetzwerk-voelklingen.de](http://www.seniorenetzwerk-voelklingen.de).



Bürgermeister Wolfgang Bintz eröffnet die Woche der Vorsorge. Foto: gri

### Vormerklisten für Taxikonzession

Die Stadt Völklingen hat Vormerklisten für die Erteilung einer Taxikonzession eröffnet, in die sich Interessenten eintragen lassen können. Anträge können im Neuen Rathaus, Zi. 0.08/EG abgeholt werden.

### Stadtteiltreff mit neuen Öffnungszeiten



Ab sofort gelten für den Stadtteiltreff neue Öffnungszeiten. Vormittags hat der Stadtteiltreff montags von 10 Uhr bis 13.30 Uhr geöffnet, dienstags und freitags von 8.30 Uhr bis 12 Uhr. Nachmittags ist der Stadtteiltreff dienstags und donnerstags von 13.30 Uhr bis 16 Uhr geöffnet, mittwochs von 13.30 Uhr bis 18 Uhr. Telefonisch ist der Stadtteiltreff unter den Nummern 13-2460 oder 13-2461 erreichbar. Die Stadtteiltreffmütter Völklingen bieten dienstags von 10 Uhr bis 11 Uhr eine offene Sprechstunde im Stadtteiltreff an.

### IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten  
Herausgeber: Stadt Völklingen  
Oberbürgermeister Klaus Lorig  
Rathausplatz, 66333 Völklingen  
Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



„Sammlung Reinsdorf“ geht an Stadt Völklingen: Der Völklinger Künstler Horst Reinsdorf hat seiner Heimatstadt rund 60 Bilder geschenkt. Die neue „Sammlung Reinsdorf“ wird derzeit als Dauerausstellung im Alten Rathaus auf zwei Etagen präsentiert. In einem feierlichen Akt übergab der Künstler im Beisein von Oberbürgermeister Klaus Lorig und VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner sowie vielen Gästen und Weggefährten die Arbeiten aus seinem sehr umfangreichen Werk an die Stadt Völklingen, die seit Jahrzehnten im Mittelpunkt seines Schaffens steht. Der im Jahre 1947 im Raum Leipzig geborene Reinsdorf verbrachte bereits seine Jugend in der Stadt an der Saar. Foto: vhs

## „Aktion gegen das Vergessen“

Projekt Stolpersteine in der Stadt Völklingen auf den Weg gebracht

Ein Völklinger Aktionsbündnis hat das gleichnamige Projekt „Stolpersteine“ gemeinsam mit der Stadt Völklingen auf den Weg gebracht. Bei der Vorstellung im Neuen Rathaus nannte Oberbürgermeister Klaus Lorig das Projekt eine „Aktion gegen das Vergessen“.

Die Vertreter des Aktionsbündnisses Caroline Conrad und Andreas Hämer erläuterten während der öffentlichen Vorstellung, wie die Völklinger Initiative entstanden ist: Angeregt durch die bereits in vielen saarländischen Städ-

ten und Gemeinden verlegten Stolpersteine des Kölner Künstlers Gunther Demnig entstand die Idee, dies auch in Völklingen auf den Weg zu bringen, um so den Blick auf die Opfer des Hitlerfaschismus zu lenken und sie zu ehren.

Bei den Stolpersteinen handelt es sich um zehn mal zehn Zentimeter große Pflastersteine mit einer Inschrift aus Messing, die die wichtigsten Daten aus dem Leben des Opfers wiedergibt. Sie werden in den Gehweg vor den Häusern eingelassen, in denen die betreffenden Menschen zuletzt wohnten, bevor sie verschleppt wurden. Mittlerweile wurden über 31.000 Stolpersteine in zirka 670 Orten in Deutschland, Österreich, Ungarn, Niederlande, Belgien, Tschechien, Polen, Ukraine, Italien und Norwegen verlegt. Die geplante Aktion in Völklingen ist damit Teil eines international angelegten Gedenk-Kunstwerks des Künstlers Gunther Demnig. Sie erhält angesichts der im Dezember 2011 vom Völklinger Stadtrat verabschiedeten Resolution gegen rechte Gewalt noch eine zusätzliche, besondere Bedeutung. Seit seiner Gründung hat das Aktionsbündnis Stolpersteine Völklingen die Schicksale von



Stellen das Projekt „Stolpersteine“ gemeinsam vor (von links): Andreas Hämer (Aktionsbündnis Stolpersteine), der Vorsitzende der Synagogengemeinde Saar Richard Bermann, Oberbürgermeister Klaus Lorig, Erika Hügel (Synagogengemeinde Saar) und Caroline Conrad (Aktionsbündnis Stolpersteine) Foto: gri

KOMMENTAR



## HEUTE

### Kunstszene

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

seit Jahren ist Horst Reinsdorf ein Künstler, der unsere Stadt auf die vielfältigste Art in seiner Kunst aufnimmt. In seinen Werken finden wir die Menschen, die Feste und auch die Bauten, die uns allen in Völklingen ans Herz gewachsen sind. Insofern ist er auf seine ureigenste Art ein Chronist unserer Stadt, die er als seine Heimat sieht, obwohl er eigentlich in der Region Leipzig geboren ist.

Jetzt hat Horst Reinsdorf der Stadt Völklingen exakt 59 seiner Werke in einer Sammlung vermacht. Als kleines Dankeschön – wie er es bescheiden ausdrückt. Ich habe mich über diese Schenkung sehr gefreut, denn sie ist eine Schenkung, die in Zukunft allen Bürgerinnen und Bürgern dieser Stadt zugute kommt: als künstlerisches Spiegelbild.

Ich weiß, dass wir uns in unserer Stadt über eine recht rege und sehr mannigfaltige Kunstszene freuen können. Es ist eine Szene, in der man sich kennt und in der sich die Künstlerinnen und Künstler gegenseitig in ihrer Arbeit befruchten. Und ich bin mir ganz sicher, dass die jetzige Dauerausstellung zur neuen „Sammlung Reinsdorf“ in unserer Stadt und auch darüber hinaus wieder neue Akzente setzen wird.

Ihr

Klaus Lorig  
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

zwanzig Opfern recherchiert, zu denen Juden, Antifaschisten, Kommunisten, ein Schüler der damaligen „Städtischen Oberschule für Jungen“ (heute Albert-Einstein-Gymnasium), ein Kinderarzt aus Luisenthal sowie ein geistig behinderter, elfjähriger Junge gehören. Allein fünf Angehörige des derzeitigen Vorsitzenden der Synagogengemeinde Saar Richard Bermann, der während der Pressekonzferenz seine Familiengeschichte umriss, wurden in Konzentrationslagern ermordet. Sie wohnten zuletzt in Völklingen.

Wie das „Aktionsbündnis Stolpersteine Völklingen“ erklärte, ist die Verlegung der Stolpersteine für Mitte 2012

geplant. Um das Vorhaben finanzieren zu können, appelliert das Aktionsbündnis an die Spendenbereitschaft von Einzelpersonen, Gruppen, Vereinen oder Institutionen, die Patenschaft für einen Stein zu übernehmen und ihn zu finanzieren. Ein Stein kostet 120 Euro. Ein entsprechendes Spendenkonto bei der Stadtparkasse ist eingerichtet (Kontonummer 895 104 63, BLZ 590 510 90, Kontoinhaber: Patric Bies, Verwendungszweck „Stolpersteine“).

Wer weitere Informationen zu Opfern des Hitlerfaschismus in Völklingen hat, kann sich gerne an folgende Kontaktadresse wenden. Aktionsbündnis Stolpersteine c/o Caroline Conrad Kreuzbergstraße 7 66333 Völklingen

## Viele Aktivitäten auch im Alter

Völklinger Seniorenakademie geht mit neuem, umfangreichen Programm wieder an den Start

Mit der Völklinger Seniorenakademie können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab dem 27. Februar wieder aktiv werden. Dann startet das neue Programm. Schwerpunkte bleiben die Angebote an Sprachkursen: So kann man Italienisch, Französisch und Englisch lernen oder seine vorhandenen Sprachkenntnisse wieder auffrischen. Das „lustige Gedächtnistraining“ schult mit gezielten Übungen die „grauen Zellen“. Auch der Singkreis freut sich auf neue Mitglieder. Wer eine Entspannungstechnik lernen möchte kann zwischen Yoga, Tai Chi oder dem Kurs Meditation und Tanz auswählen. Die Seniorenakademie hält Kurse zur Gymnastik, Wassergymnastik,

Osteoporosegymnastik und Sturzprävention vor. Die neuen Medien sind keine Frage des Alters. Wer den PC oder das I-Phone beherrscht kann jede Information einholen und wird überall erreicht. Gleich sieben Kurse beschäftigen sich damit. Kurse sind für Anfänger und für Fortgeschrittene geplant. Dem Umgang mit dem Smart-Phone und dem I-Phone sind gesonderte Seminare gewidmet. Vorträge beschäftigen sich mit dem Sehen im Alter, dem Bestattungswesen, der Ersten Hilfe und dem Thema Demenz. Weitere Kurse können sich daran anschließen. Die beliebten Theaterfahrten ins Staatstheater nach Saarbrücken werden fortgesetzt, ebenso die Sonntagskonzerte.

Am 3. Juni präsentiert die VHS-Theatergruppe Titania das Stück „Palais Abendrot“: Eine Bewegungsoperette zum Mitsingen, Mitbewegen und vor allem zum Lachen. Die Studienreisen führen in die Toscana und nach Rio de Janeiro. Wer in Ludweiler und Lauterbach wohnt kann direkt vor Ort einen Kurs finden. In Ludweiler finden die Kurse im Haus der Vereine, in Lauterbach in der AWO Lauterbach oder in den Räumen der Schullturnhalle statt. Mehrere Veranstaltungen können mit dem Erwerb des Mitgliedsausweises der Seniorenakademie besucht werden. Ausgenommen sind Studienreisen und Kooperationsveranstaltungen. Wer sich be-

raten möchte kann einen Beratungstermin bei Akademieleiterin Christine Olbert

vereinbaren. Die Programmhefte können bei der VHS angefordert werden: VHS Völk-

lingen, Altes Rathaus, 66333 Völklingen, Tel.: 06898/13-2597, E-Mail: [vhs@voelklingen.de](mailto:vhs@voelklingen.de).



Gymnastik für Senioren

Foto: vhs



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

# VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

## Konzerte

**Tuesday Station Music**  
Mister Lee  
14.2.2012 / 20 Uhr  
Alter Bahnhof Völklingen

## Sonstiges

**Sitzung des Sicherheitsbeirates**  
15.2.2012 / 16 Uhr  
Neues Rathaus,  
Zimmer 22 UG

## Fastnacht

**2. Gala-Kappensitzung AGH**  
10.2.2012 / 19 Uhr  
Mehrzweckhalle Heidstock  
[www.ag-heidstock.de](http://www.ag-heidstock.de)

**Gala-Kappensitzung „Die Braddler“**  
11.2.2012, 20.11 Uhr  
Dorfgemeinschaftshaus  
Geislautern

**Prunksitzung**  
11.2.2012 / 19 Uhr  
Warmdthalle Ludweiler

**Gala Kappensitzung**  
11.2.2012 / 20.11 Uhr  
Dorfgemeinschaftshaus  
Geislautern

**Kindermaskenball**  
12.2.2012 / 14 Uhr  
Mehrzweckhalle Heidstock

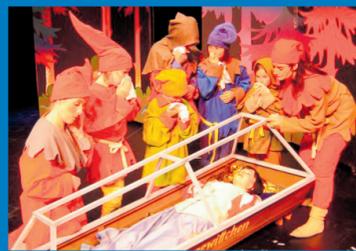
**Kinderfasend**  
12.2.2012 / 15 Uhr  
Warmdthalle Ludweiler

**Seniorenitzung „Die Kreisler“**  
12.2.2012, ab 14.30 Uhr  
Hans-Netzer-Halle  
[www.kreisler.de](http://www.kreisler.de)

**Kappensitzung „Hoch das Bein“ sehen und hören**  
17.2.2012 / 19 Uhr  
Jugendheim Luisenthal

**Kinderkostümfest**  
18.2.2012 / 15.11 Uhr  
Dorfgemeinschaftshaus  
Geislautern

Weitere Veranstaltungen unter [www.voelklingen.de](http://www.voelklingen.de) Änderungen vorbehalten



## Die Musik-Bühne Mannheim präsentiert Schneewittchen

**4. März 2012, 16 Uhr**  
Kulturhalle  
Völklingen-Wehrden

Das bekannte Ensemble nimmt Groß und Klein mit auf eine zauberhafte Reise durch die Welt von Schneewittchen, die auf der Flucht vor ihrer bössartigen Stiefmutter auf sieben liebevolle Zwerge stößt. Kindgerecht und mit wunderschönen Liedern untermalt, ist dieses traditionelle Märchen ein Erlebnis für die ganze Familie.

**Kinder für Gastrolle gesucht!**  
Info: 06898 13-2582 (vormittags)



## Blassportgruppe Südwest

Marching Brass Show der Spitzenklasse

**9. März 2012, 20 Uhr**  
Kulturhalle  
Völklingen-Wehrden

Was sich bei einem Konzert der Blassportgruppe Südwest abspielt klingt so, als ob ein Bus gefüllt mit Jazz in ein Auto mit Punk und eines mit Blasmusik kracht: ein Auffahrunfall mit ungewohnt fröhlichen Folgen.

Lassen Sie sich von einem musikalischen Ereignis der Extraklasse präsentieren in einer schrägen Bühnenshow mitreißen!



## Klaus-Peter Kappest Norwegen per Hurtigrute

**23. März 2012, 20 Uhr**  
Kulturhalle  
Völklingen-Wehrden

Dia-/ Multivisionsvortrag

Der Live-Vortrag zeigt eine Reise durch alle Jahreszeiten Nordeuropas und wurde von der Leica Camera AG mit dem Prädikat „Leicavision“ ausgezeichnet. Mit der Hurtigrute, der legendären Postschifflinie, geht es entlang der norwegischen Küste von Bergen bis Kirkenes.

Zahlreiche Abstecher führen hinein ins Landesinnere Norwegens. Zusätzlich zum Live-Vortrag lassen Musik und zahlreiche Originaltöne die Stimmungen des facettenreichen Landes aufleben.

**ticket** Ticket-Verkauf: [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de), Tourist-Information Völklingen, Poststraße 1, Tel. (0 68 98) 13-28 00. Sowie in allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“.

## VHS Völklingen

**Donnerstag, 9. Februar 2012**

Vortrag: **Vom Puddelwerk zur modernsten Schmiede der Welt mit Hubert Kesternich**, 18 Uhr, Altes Rathaus

Kurs: **Freude an Farbe – Freude mit Farbe**, Intensivkurs mit Evelyn Bachelner, 14 Uhr, Haus der Vereine

**Freitag, 10. Februar 2012**

Kurs: **Motorsägenlehrgang Grundkurs**, 8 Uhr, Forsthaus Am Simchel

Kurs: **Seifen aus heimischen Ölen selbst gemacht**, 16 Uhr, Schule Luisenthal

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat: Telefon (0 68 98) 13-25 97. Online-Anmeldungen unter: [www.vhs-voelklingen.de](http://www.vhs-voelklingen.de)



## Aktion „Völklingen lebt gesund!“

**Donnerstag, 9. Februar 2012**

Seminar: **Erlernen der Selbsthypnose**

Veranstalter: KB Naturheilpraxis Josef Bohnenberger, Elizabeta Korte, Beethovenstraße 16, 66333 Völklingen  
Ort: Altes Rathaus Völklingen  
Zeit: 19.30 Uhr

Projektverantwortlichkeit: Josef Bohnenberger, Elizabeta Korte, Telefon: 06898 / 500414

**Donnerstag, 9. Februar 2012**

Individuelle Ernährungsberatung

Veranstalter: BARMER GEK Völklingen, Katja Bär-Hanuja  
Ort: BARMER GEK, Rathausstraße 28, 66333 Völklingen  
Zeit: 9 – 12 Uhr

Projektverantwortlichkeit: BARMER GEK Völklingen, Ralf Hollinger, Telefon: 0800 332060 52-6151, E-Mail: [ralf.hollinger@barmer-gek.de](mailto:ralf.hollinger@barmer-gek.de)

**Samstag, 11. Februar 2012**

1. **Gesundheitstag: Gesunder Start ins Frühjahr**

Veranstalter: GLOBUS Baumarkt, VHS Völklingen und weitere Kooperationspartner

Ort: Globus Baumarkt, Zechenstraße 8, 66333 Völklingen, Zeit: 10 – 14 Uhr  
Projektverantwortlichkeit: Globus Baumarkt, Telefon: 06898 / 515500, E-Mail: [infozentrum-bfmb-vk@globus-baumarkt.de](mailto:infozentrum-bfmb-vk@globus-baumarkt.de)

**Sonntag, 12. Februar 2012**

Wanderung ums Kreuzberghaus (8 km)

Treffpunkt: 14 Uhr am Kreuzberghaus  
Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein OV Völklingen, Ursula Benndorf, Telefon: 06898 / 22271, E-Mail: [U.Benndorf@t-online.de](mailto:U.Benndorf@t-online.de)

**Montag, 13. Februar bis Samstag, 18. Februar 2012**

Venen-Messwoche in der Markt-Apotheke

Projektverantwortlichkeit: Markt-Apotheke, Inh. Helen Blaschke und Eva Elian, Marktstraße 5, 66333 Völklingen, Telefon: 06898 / 22266, E-Mail: [markt-apotheke-voelklingen@t-online.de](mailto:markt-apotheke-voelklingen@t-online.de)

**Mittwoch, 15. Februar 2012**

Wanderung ab Hermann-Röschling-Höhe (8 km)

Treffpunkt: 15 Uhr, Dicke Eiche, Hermann-Röschling-Höhe  
Projektverantwortlichkeit: Saarwaldverein OV Völklingen, Ursula Benndorf, Telefon: 06898 / 22271, E-Mail: [U.Benndorf@t-online.de](mailto:U.Benndorf@t-online.de)

**Mittwoch, 15. Februar 2012**

Gesunder Rücken 2012

Patientenseminar: Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht  
Ort: Ärztliche Praxisgemeinschaft Völklingen, Krepplstraße 3 – 5, 66333 Völklingen  
Zeit: 18 – 20 Uhr  
Die Teilnahme ist kostenpflichtig.  
Projektverantwortlichkeit: Ärztliche Praxisgemeinschaft Völklingen, Dr. Oliver Birnstiel, Telefon: 06898 / 911020, E-Mail: [info@pg-vk.de](mailto:info@pg-vk.de), Internet: [www.pg-vk.de](http://www.pg-vk.de)

Alle Veranstaltungen im Internet unter [www.voelklingen-lebt-gesund.de](http://www.voelklingen-lebt-gesund.de)



**Sternsinger im Neuen Rathaus:** 20\*C+M+B+12, die bekannten Buchstaben des traditionellen Segenspruchs „Christus mansionem benedicat – Christus schütze dieses Haus“ schrieben die Sternsinger auf den Türrahmen, als sie dieser Tage Oberbürgermeister Klaus Lorig in seinem Dienstzimmer im Neuen Rathaus ihre Aufwartung machten. Sie sangen „Wir kommen aus dem Morgenland, wir kommen geführt von Gotteshand, wir wünschen Euch ein fröhliches Jahr, Kasper, Melchior und Balthasar“. In den Büros der Völklinger Verwaltungsleitung wurde es dabei recht eng, als die Mädchen und Jungen aus den Kirchengemeinden gemeinsam ihre Segenswünsche überbrachten. Klaus Lorig bedankte sich herzlich für den Besuch und gab den Sternsängern, neben kleinen Geschenken, wie in jedem Jahr auch eine Spende für den wohltätigen Zweck.

Foto: jm

# Kinder für Gastrolle gesucht

Schneewittchen und die sieben Zwerge hautnah erleben

Die Musik-Bühne Mannheim präsentiert im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Völklinger Kulturmeile“ am Sonntag, 4. März 2012, um 16 Uhr in der Kulturhalle Völklingen-Wehrden das Märchen „Schneewittchen und die sieben Zwerge“. Das bekannte Ensemble nimmt Groß und Klein mit auf eine zauberhafte Reise durch die Welt von Schneewittchen, das auf der Flucht vor seiner bössartigen Stiefmutter auf

sieben liebevolle Zwerge stößt. Kindgerecht und mit wunderschönen Liedern gestaltet das Autorenteam Eberhard Streul und Frank Steuerwald dieses traditionelle Märchen als Erlebnis für die ganze Familie. Aufwendige und farbenfrohe Kostüme vor einer eindrucksvollen Kulisse bringen Kinderaugen zum leuchten. Falls ein Kind Lust hat, in einem dieser farbenfrohen Kostüme mit auf diese zauberhafte



te Reise zu gehen und eine kleine Gastrolle zu übernehmen, so kann es sich mit Frau Falletta vom Veranstaltungsmanagement vormittags

unter der Telefonnummer 06898/132582 in Verbindung setzen. Eintrittspreise: 7 € VVK für Gruppen ab 20 Personen, 8 € VVK (9 € AK) für Kinder bis 16 Jahre, 10 € VVK (11 € AK) für Erwachsene. Ticket-Verkauf: [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de). Tourist-Information Völklingen, Alter Bahnhof, Rathausstraße 57, Telefon 06898/13-2800, sowie an allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“.

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

### BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

**A) Hauptausschuss, 13.02.2012, 15.00 Uhr,** 52. nichtöffentliche Sitzung in der **Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18**

### TAGESORDNUNG

1. Änderung des Stellenplanes für das Haushaltsjahr 2012
2. Beratung des Haushaltes 2012
3. Mitteilungen und Anfragen

**B) Werksausschuss „Grundstücks- und Gebäudemanagement“, 13.02.2012, 15.00 Uhr,** 33. nichtöffentliche Sitzung in der **Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18**

### TAGESORDNUNG

1. Änderung der Stellenübersicht des Eigenbetriebes „Grundstücks- und Gebäudemanagement“ für das Wirtschaftsjahr 2012
2. Feststellung des Wirtschaftsplanes 2012 des Grundstücks- und Gebäudemanagementbetriebes der Mittelstadt Völklingen (GGM)
3. Mitteilungen und Anfragen

**C) Ausschuss für Wirtschaft, Kultur und Sport, 15.02.2012, 17.00 Uhr,** 11. öffentliche Sitzung in der **Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18**

### TAGESORDNUNG

1. Berichte der Fachdienststellen Kultur, Sport und Archiv (FD 21) Stadtbibliothek (FD 22)

Völklingen, 03.02.2012  
Der Oberbürgermeister  
gez. Lorig

### BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Stadtrat für

**Montag, den 13.02.2012, 16.00 Uhr**

zur 36. nichtöffentlichen Sitzung des Stadtrates in der **Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18**, einberufen wurde.

### TAGESORDNUNG

1. Änderung der Stellenübersicht des Eigenbetriebes „Grundstücks- und Gebäudemanagement“ für das Wirtschaftsjahr 2012
2. Feststellung des Wirtschaftsplanes 2012 des Grundstücks- und Gebäudemanagementbetriebes der Mittelstadt Völklingen (GGM)

3. Änderung des Stellenplanes für das Haushaltsjahr 2012
4. Erlass der Haushaltssatzung 2012 und Beschluss über das Investitionsprogramm 2011 bis 2015

Völklingen, 03.02.2012  
Der Oberbürgermeister  
gez. Lorig

### BEKANNTMACHUNG

Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

**Mittwoch, 08.02.2012, 17.30 Uhr**

zur 35. nichtöffentlichen Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes **Völklingen** in die **Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18**, einberufen wurde.

### TAGESORDNUNG

Beratung des Haushaltes 2012

Völklingen, 03.02.2012  
Die Ortsvorsteherin  
gez. Roth

### BEKANNTMACHUNG

Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Ludweiler gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

**Montag, 13.02.2012, 18.00 Uhr**

zur 34. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes **Ludweiler** in die **Verwaltungsaußenstelle Ludweiler** einberufen wurde.

### TAGESORDNUNG

**A) Öffentlicher Teil**

1. Bericht zur wirtschaftlichen Situation
2. Picobello 2012
3. Annahme des öffentlichen Teiles der Niederschrift vom 16.01.2012
4. Mitteilungen und Anfragen

**B) Nichtöffentlicher Teil**

1. Annahme des nichtöffentlichen Teiles der Niederschrift vom 16.01.2012
2. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 03.02.2012  
Die Ortsvorsteherin  
gez. Blatt